



Y2Y 沿徑定向聯賽 2018 第二站（暨香港沿徑定向錦標賽（速決賽）入圍賽） 賽員須知

比賽資料：

日期：2018 年 9 月 9 日

地點：天水圍公園

型式：速決賽（TempO）

地圖：ISSOM 2007 標準定向地圖，比例 1:4000，等高線間距 2.5 米，2018 年 9 月部分更新版

控制員：鄭文暉

賽事主任：許友昭

賽程設計：曾進智

賽事當日聯絡電話：53811226

裁判團：**周智健（YAOC）**、**李德根（HKOC）**、**施煥堃（NDOC）**

大會程序：

12:45 賽事中心開放

13:00 出發區開放、賽員開始出發

15:30 出發區關閉

16:00 賽區關閉，派發解構圖 (Solution map)

16:10 成績公佈

16:30 頒獎

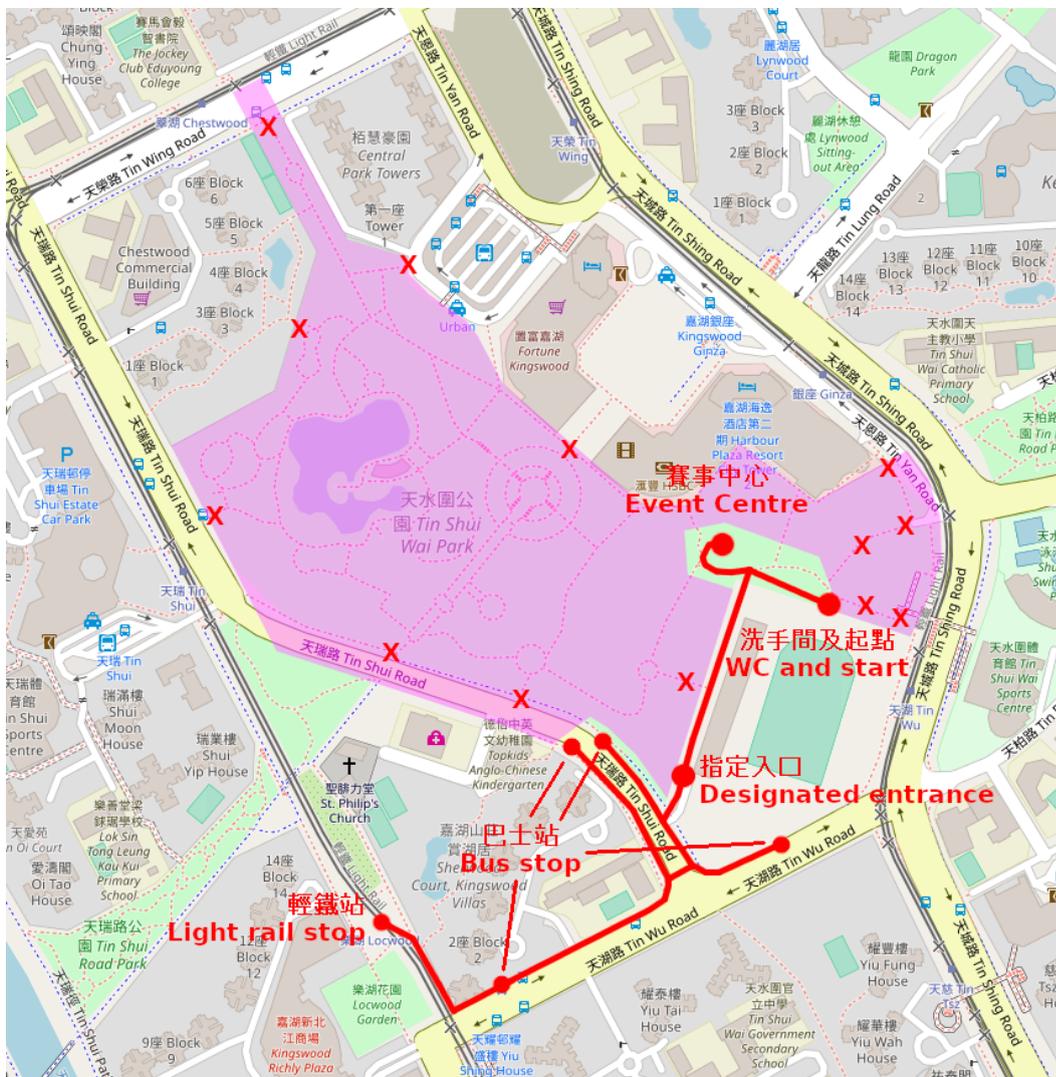
賽會可按實際情況更改，並會於賽事中心公佈。

由於是次比賽報名人數眾多，故不設現場報名。



賽事中心：

1. 賽事中心位於天水圍公園內，近籃球場之兒童遊樂場。
2. 參加者**必須從天水圍運動場停車場旁通道進入賽事中心**，嚴禁使用天水圍公園任何其它出入口。詳情請參閱下面附圖。
3. 附圖中紫色部分（除指定路線外之整個天水圍公園及部分天瑞路，以及天恩路電單車停車場）為禁區，賽前不得進行任何定向及測繪活動。**由比賽前一天至賽事完結止，賽員不得進入，如有發現賽員在禁區範圍，將被取消資格。**



4. 賽事中心將貼出舊地圖。除貼出之地圖外，賽員於賽事當日不得閱讀任何賽區之地圖，否則將被取消資格。
5. 洗手間及更衣室設於公園網球場售票處。
6. 請保持公園清潔，將垃圾放入垃圾桶內。



7. 賽會不設行李寄存服務，請勿攜帶貴重物品。
8. 賽區蚊患嚴重，為預防登革熱等疾病，大會建議賽員自備蚊怕水以防蚊叮。

交通安排：

1. 賽員需自行安排交通到賽事中心。
2. 賽員可乘搭以下公共交通工具前往賽事中心：
 - a. 港鐵：乘搭西鐵綫到天水圍站，於 B 出口過天橋轉乘接駁巴士 K75P 線（往天瑞），於天水圍公園下車，**向東南方向行，過馬路後經天水圍運動場旁通道**前往賽事中心
 - b. 輕鐵：705、706、761P 線於樂湖站下車，**沿天湖路經天水圍運動場旁通道**前往賽事中心
 - c. 巴士：69M、69X、269B、269C、276A、969、B2P、E34A、K75P 線於天水圍公園下車，**向東南方向行**；276、B1 線於天水圍運動場下車，**經天水圍運動場旁通道**前往賽事中心
 - d. 小巴：34A、77、77B 於天水圍公園下車，**向東南方向行經天水圍運動場旁通道**前往賽事中心
3. 賽員可使用天水圍運動場或天耀邨之公眾停車場。
4. 賽員不得使用輕鐵天湖站旁邊的通道，亦不得使用天恩路之電單車停車場。

出發區：

1. 出發區設於洗手間旁。
2. 賽事中心將設置大會時鐘及掛起出發名單，賽員請在出發前 2 分鐘在出發區向工作人員領取 1) 控制卡及 2) 流程地圖。賽員請確保控制卡上的姓名正確。大會不接受任何因領取錯誤控制卡而導致成績無效的投訴。
3. 賽員必須攜帶控制卡，並按**起點派發附有指定路線的地圖**前往各計時站。
4. 賽員請跟從出發名單時間出發。
5. 出發區於 15:30 關閉，所有遲於此刻抵達出發區的賽員，將被視作無出發論(DNS)。

賽程資料：

1. 各組別的賽程、計時站數目及每站題目如下：

組別	長度	計時站數目	每站題目	旗號數目	每站限時	設有 Zero 答案
A (高級組)	1.6 km	4	4	6	120 秒	有
B (初級組)	1.6 km	4	4	6	120 秒	無



2. 速決賽成績以所有計時站的總耗時來計算，獲得最短耗時的賽員為勝出者，答錯會有懲罰耗時。
3. 在出發區出發後，賽員須依照獲發地圖指示，根據指定路線順序前往各計時站，並在 STOP 牌位置停下排隊等候比賽。**因地圖已附有路線資料，實地不會有指示牌指示前進方向。**違反地圖指示的賽員將被取消資格。
4. 是次比賽中，以下情況的燈籠視為不正確：
 - a. 燈籠與圈中心有明顯距離（超過 6 米）
 - b. 燈籠放置在錯誤的特徵
 - c. 燈籠放置的方向與提示符號相反

比賽要點：

1. 賽員依照地圖指定路線前往計時站 STOP 牌排隊等候。
2. 當工作人員指示可以進入時，排在首名的賽員方可進入比賽範圍。
3. 每個計時站包含 4 題目，會一連串地進行而不會間斷。
4. 每個計時站均有 6 面旗號；高級組中可能會出現 Zero 答案的情況，**初級組中則不設 Zero 答案。**
5. 每個計時站的限時為 120 秒。
6. 賽員到達計時站後必須坐下在指定的座椅上，比賽過程中不得離開座椅，並將速決賽控制卡交予負責的工作人員。
7. **賽員請選擇用手指出或口頭作答，並選擇有圈或無圈的地圖。**
8. 負責的工作人員會將比賽地圖交給賽員，地圖已經預先正置好，**賽員不得翻閱。**賽員請核對地圖組別，並檢查地圖的右邊共 4 題的次序已經排好並清晰地展示出來，如下圖所示：



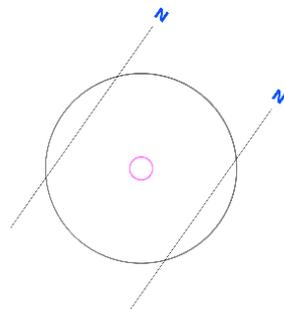
指或講？
Point or speak?
無圈或有圈？
Loose or bounded?

共4題, A-E, 限時120秒
4 tasks, A-E, time limit 120"

高級組
Advanced

第1站
Station 1

第0題
Question 0



比例 Scale: 1:4000
等高線間距 V.I.: 2.5 m



A1-4

A1-3

A1-2

A1-1

A1-0

如有錯誤請交回工作人員，**嚴禁自行排列。**

9. 當負責的工作人員說出「前面有 6 支旗」後，便隨即以手由左至右指向 6 面旗號的位置，期間同時依次序說出「Alpha、Bravo、Charlie、Delta、Echo、Foxtrot」，完畢後隨即說「開始計時」，賽員隨即打開封面，開始作答。
10. 計時會由工作人員說「開始計時」時開始，直至賽員完成所有控制點或到達 120 秒限時才結束。
11. 在決定答案後，賽員請按照其選擇的方式作答，**同一計時站內不能轉換作答方式**：
 - a. 如選擇了以手指作答，請在答案板上選擇答案，答題時必須清晰地**以手指觸碰答案板上的方格內**，賽會不接受任何口頭作答。如果手指觸碰在界上以致不能清晰判斷，則視作為錯誤，工作人員會記下「X」。
 - b. 如選擇了口頭作答，請清晰地說出「**Alpha**」、「**Bravo**」、「**Charlie**」、「**Delta**」、「**Echo**」、「**Foxtrot**」或「**Zero**」，賽會不接受以手指作答。如說出任何其它詞語（如「Beta」、「Dee」、「Zulu」、「Oh my god」等），則視作為錯誤，工作人員



會記下「X」。

12. 賽員作答時，其對應的題目必須打開，不得翻閱之前或之後的題目，亦不得同時有多個題目展示出來，否則視為錯誤，該題以「X」來代表。賽員亦不得將地圖拋到地上，否則會被取消資格。
13. 每一次已作答的選擇均不能更改，無論工作人員有否能及時回覆賽員的選擇，否則當作多重答案，以「W」來代表。作答後，賽員翻開下一頁繼續。
14. 工作人員可能會在限時結束前 20 秒，提示「尚剩 20 秒」。
15. 當賽員完成計時站的 4 個控制點，或 120 秒時限屆滿時，計時立即停止，工作人員會在答題紙上寫上賽員的答案及耗時。
16. 答錯一個控制點或未能作答，成績會加 30 秒懲罰時間。答錯越多，懲罰耗時越多。
17. 賽員完成一個計時站後，工作人員即發還控制卡，並依工作人員指示，按照地圖路線前往下一個計時站前排隊，等候下一個計時站工作人員指示。離開時請勿取走速決賽地圖和答案板。
18. 排隊等候之賽員不得與其他賽員聊天，未有工作人員指示亦不可擅自離開隊伍或超越停止及等待牌，違者可被取消資格。

賽員可觀看以下短片示範流程（注意：實際比賽中工作人員會逐一指出燈籠，而非影片中直接掃過）：

<https://www.youtube.com/watch?v=5OWmPQbb8ao>

終點區：

1. 終點區設於賽事中心旁。
2. 所有賽員無論完成賽事與否，或遺失控制卡，均須在賽區關閉前向終點報到，否則會被取消參賽資格 (DISQ)。
3. 賽員不得將賽程資料公開或透露予未出發的賽員，違者會被取消參賽資格。
4. 所有已完成比賽賽員在賽區未關閉前**不准再次進入賽區**（參加隨後之公園定向比賽者除外），違反之賽員會被取消參賽資格。



無論完成賽事與否
各賽員必須向終點或賽事中心報到！

成績公佈、投訴及抗議：

1. 成績及名次排序均以耗時（各站之總用時，加上每錯誤 30 秒之罰時）由低至高排序。
2. 賽員可於賽區關閉後在賽事中心領取解構圖。
3. 賽員如對比賽成績或賽事有投訴或異議，須於成績公佈後 10 分鐘內，以書面向賽會提出，並請留下聯絡電話號碼。
4. 有關投訴將由賽會處理，裁決結果將立即通知提出投訴的賽員。
5. 提出投訴的賽員若對賽會的裁決有異議，可提出抗議。
6. 抗議必須於 10 分鐘內以書面向大會提出，大會將安排裁判團處理。倘超出這個時限，大會將不受理任何抗議。

三站賽事總成績計算方法

$$\text{每站賽事賽員分數} = \frac{\text{冠軍成績}}{\text{賽員成績}} \times 1000$$

三站賽事後大會將每名賽員最佳兩站的分數相加作為總分數，總分數最高者勝。

其他比賽規則及備註：

1. 國際定向聯盟沿徑定向規例（2018 年版）及香港定向總會定向比賽則例（2018 年 1 月版）適用於本賽事。
2. 除指南針外，禁止使用任何工具器材（包括望遠鏡及通訊工具）。
3. 比賽期間不可和其他參加者有任何交流、交談或溝通。
4. 違反比賽規則會被取消參賽資格 (DISQ)，賽區及控制點工作人員會記錄違規賽員資料。
5. 嚴禁代跑。違規者雙方均會被取消參賽資格以及整年度所有比賽成績。
6. 賽員須知內容如有更改，以賽會當日公佈為準。



7. 大會已購買公眾責任保險。所有賽員須自行負責個人意外責任，賽會概不負責。
8. 賽區是公眾地方，有其他人士使用，賽員沒有優先使用權。
9. 賽員如移動、干擾或損壞控制點或賽會設施，也將被取消參賽資格，若有損毀，須按價賠償。
10. 比賽當日 **11:30 後**，如有**黃色或以上暴雨警告、3 號或以上熱帶氣旋警告訊號生效**，賽事將不會舉行。延期作賽與否，將會在網站 www.trail.orienteering.hk/ / <https://www.facebook.com/y2yorienteering> 另行公佈。

參考資料

國際定向聯盟（IOF）沿徑定向速決賽規格

<https://orienteering.org/wp-content/uploads/2010/12/IOF-TrailO-TN-09-02-TempO-Specification.pdf>